

Japanese Language Module 1-1 Interview Script with Fillers

インタビュアー：えー、それでは、あの、松井さん、今日は、お忙しいところをありがとうございます。えー、まず、始めに、あの、簡単な自己紹介からお願いいたします。

松井：はい、どうもありがとうございます。えーと、松井としひさと申します。

えーっと、あ、まず、まー、アメリカに来たのが、えっと2000年で、えーっ、そうですね、今から23年まえになります。で、そこで、アメリカの大学院を、えー、卒業して、今アメリカのNASAゴダードスペースフライトセンターという所で15年ほど働いております。

えーと、他には、私的なこととしては、私は、結婚してまして、えと、こどもが2人います。そして、メリーランドのケントアイランドという所に住んでおります。えと、コロナになってからは、えーっと、ずっと自宅で働いておりますが、普段は、えっと、NASAゴダードのあるグリーンベルトまで、え、通勤して通っております。

インタビュアー：いまのお仕事を簡単に説明していただけますか。

松井：はい、えーっと、私の仕事は、えーと、大気分野で、えーと、Ph.D.博士号をとりまして、えーっと、特に降雨、えーっと、雨ですね、雨の降るプロセス、そして、雨の分布、そしてそういう、えーっと、その生成の仕組みとかを、えーっと、研究していったり、観測していくっていうのが、私の仕事で、そうするために、えーと、人工衛星を飛ばして、それで観測したり、あとは、あのー、コンピューターを使って、えと、コンピューター内で、えーっと、その、ストーム、えーっと、[そういう]降雨プロセスを発生させたりして、えーっと、それで、降雨プロセスというのを、えと、まー、研究解明していくということをやっております。

Here are words frequently inserted into conversation:

While thinking: え、えーと、えっと、えーっと

When one notices something new: あ

While thinking or when one is hesitant: あの、あのー

When one is getting closer to the articulation of an idea: その

Humble expression uttered in an attempt to diminish the significance one's own statement: ま、まー

- ええ、まあ、そういうことです。Yes, though I wouldn't claim strongly, that's right.

Let me see: そうですね